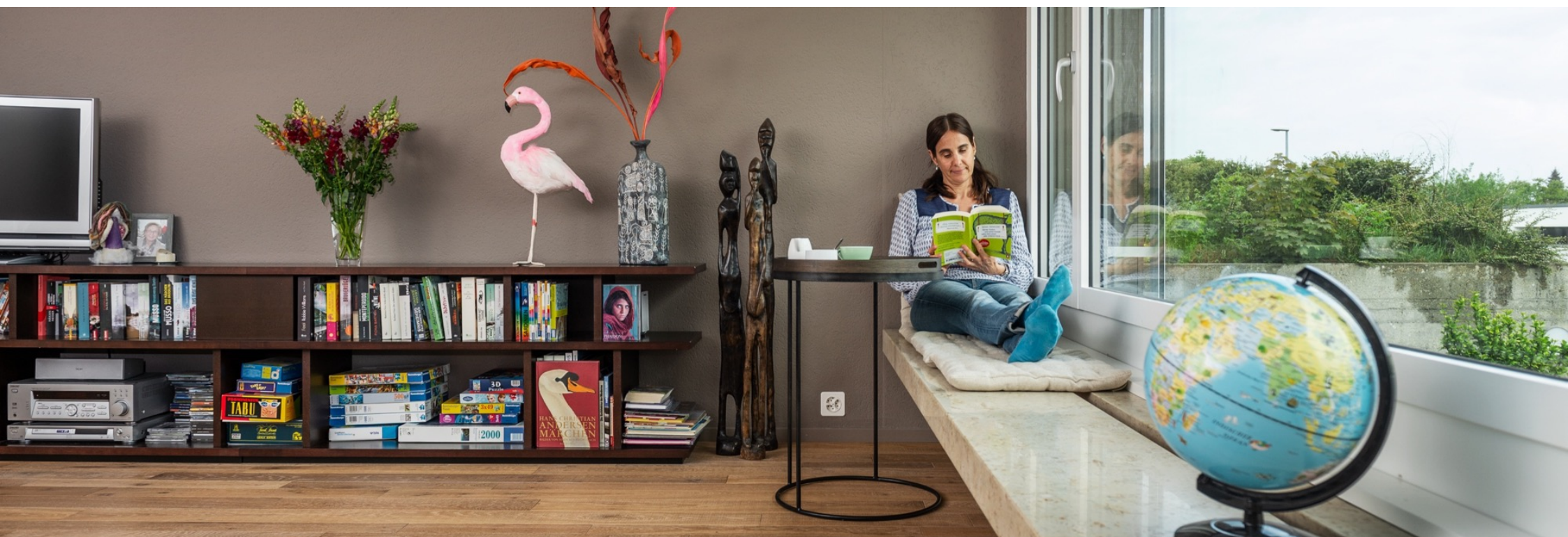


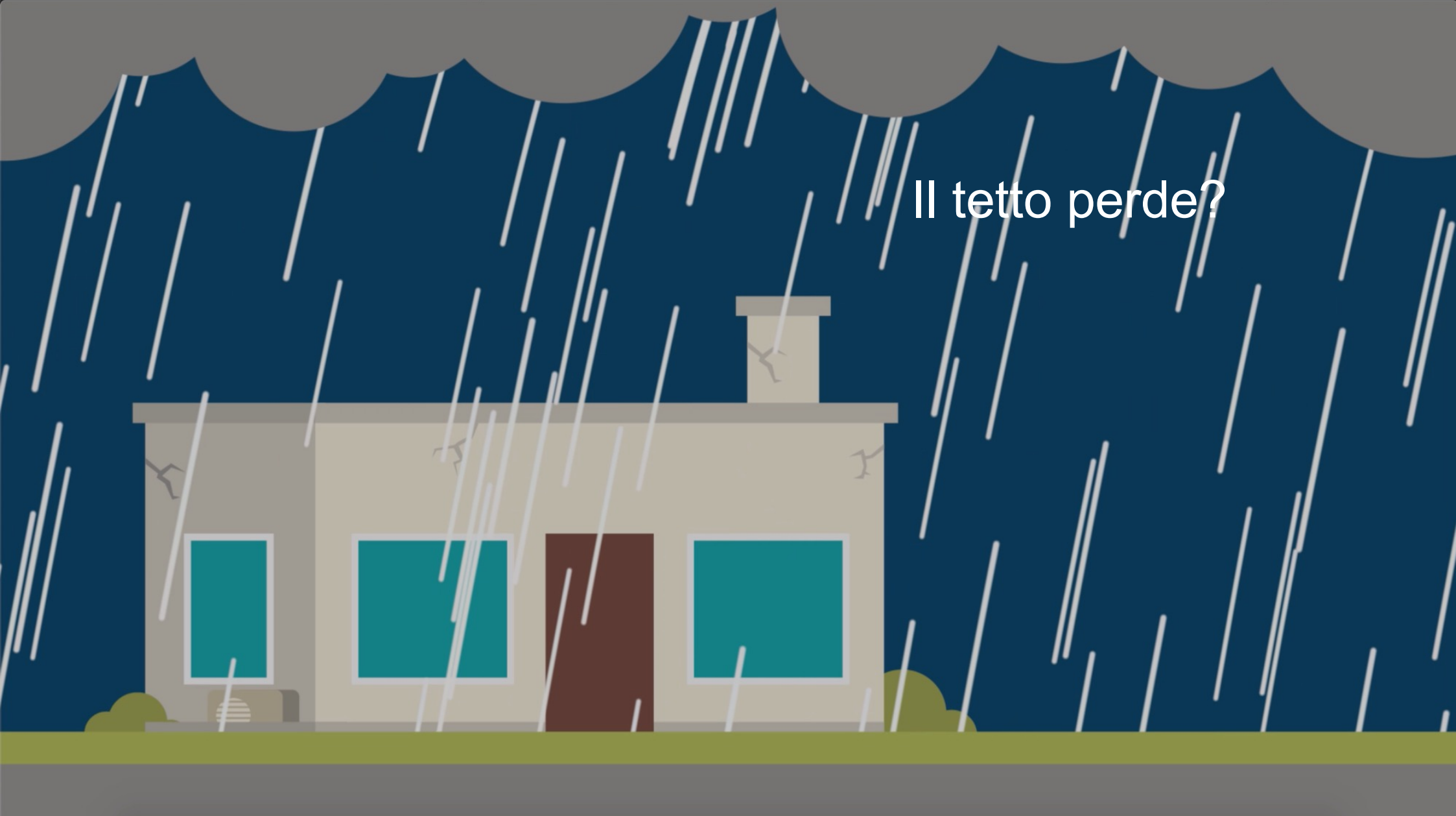
Il Programma Edifici in sintesi



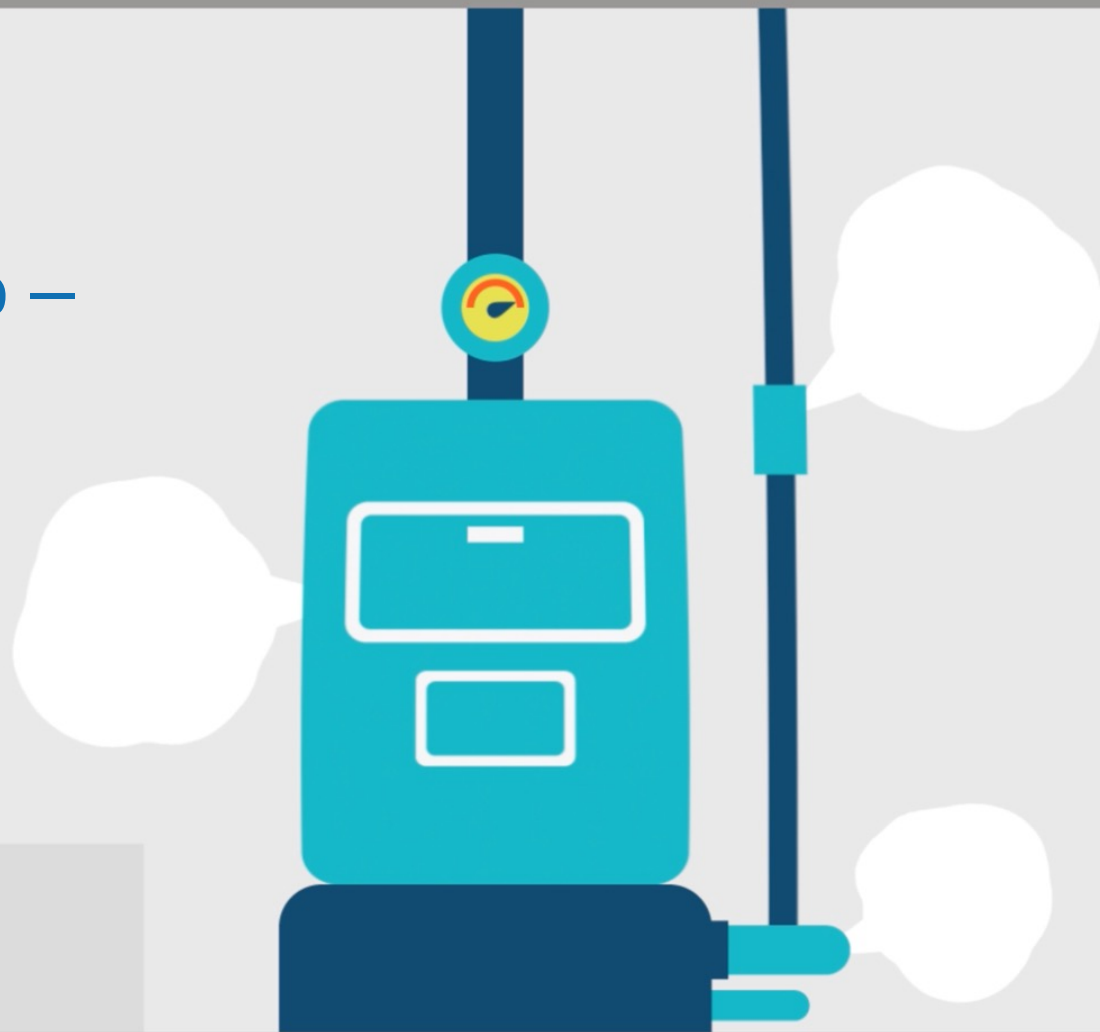
L'intonaco si sfalda?



Il tetto perde?



Il riscaldamento è rotto –
che fare?



Una nuova casa
energeticamente
efficiente?



I figli si trasferiscono...



Volete fare qualcosa per il
clima?



È tempo di effettuare
un risanamento
energetico
dell'edificio

Il Programma Edifici



Indice

Gli obiettivi del programma: ridurre le emissioni di CO ₂ degli edifici	11
Diversi programmi cantonali, una sola base	13
Incentivi dagli introiti della tassa sul CO ₂	14
Il Programma Edifici funziona	15
I vantaggi del programma	18
Opportunità per il settore delle costruzioni	27
Ottenimento dei contributi	32



Il programma

Promozione dei risanamenti energetici degli edifici

Il Programma Edifici di Confederazione e Cantoni sostiene finanziariamente i proprietari di immobili che attuano interventi volti a ridurre il **consumo energetico** e le **emissioni di CO₂** degli edifici. Tra questi vi sono l'**isolamento termico** dell'involucro dell'edificio, la sostituzione dei riscaldamenti elettrici o con vettori fossili con sistemi che utilizzano le **energie rinnovabili**, la realizzazione di una **rete di riscaldamento** come pure il collegamento ad essa nonché i **risanamenti energetici** completi, p.es. con lo standard **Minergie**, e le nuove costruzioni con lo standard **Minergie-P** o **CECE A/A**.

Obiettivo: ridurre le emissioni di CO₂ degli edifici

il 33%

delle emissioni di CO₂ della Svizzera
è generato dagli edifici

il 66%

degli edifici è riscaldato con
elettricità o vettori fossili

circa

1 mio.

di case non è isolato o lo è
in modo insufficiente

Il Programma Edifici dà un contributo determinante al rinnovo energetico del parco edifici e alla riduzione delle emissioni di CO₂ della Svizzera. Si basa sull'art. 34 della legge sul CO₂ e costituisce un importante pilastro della politica energetica e climatica svizzera.

Diversi programmi cantonali, un'unica base

- Ogni Cantone dispone di un proprio Programma Edifici che definisce e gestisce sulla base di disposizioni nazionali unitarie, tenendo conto delle caratteristiche locali.
- I Cantoni stabiliscono individualmente gli interventi volti a ridurre le emissioni di CO₂ degli edifici da promuovere e l'ammontare degli stessi, sulla base del modello d'incentivazione armonizzato dei Cantoni (HFM). Per questo motivo in alcuni casi esistono grandi differenze tra i Cantoni. Informazioni sugli interventi finanziati e sulle relative condizioni sono disponibili sul sito www.ilprogrammaedifici.ch.
- I Cantoni valutano le domande di incentivi e versano i contributi di sostegno.
- I programmi cantonali vengono finanziati in modo determinante attraverso la tassa sul CO₂ sui combustibili fossili, integrata da risorse cantonali.
- La Confederazione vigila sul rispetto delle disposizioni legali.

Incentivi dagli introiti della tassa sul CO₂ (2021)

Tassa sul CO₂ sui
combustibili fossili

Min. 2/3 degli introiti

Ridistribuzione alla
popolazione e all'economia

Contributi cantonali

Ca. 360 mio. fr. con una tassa di
96 fr. / t CO₂

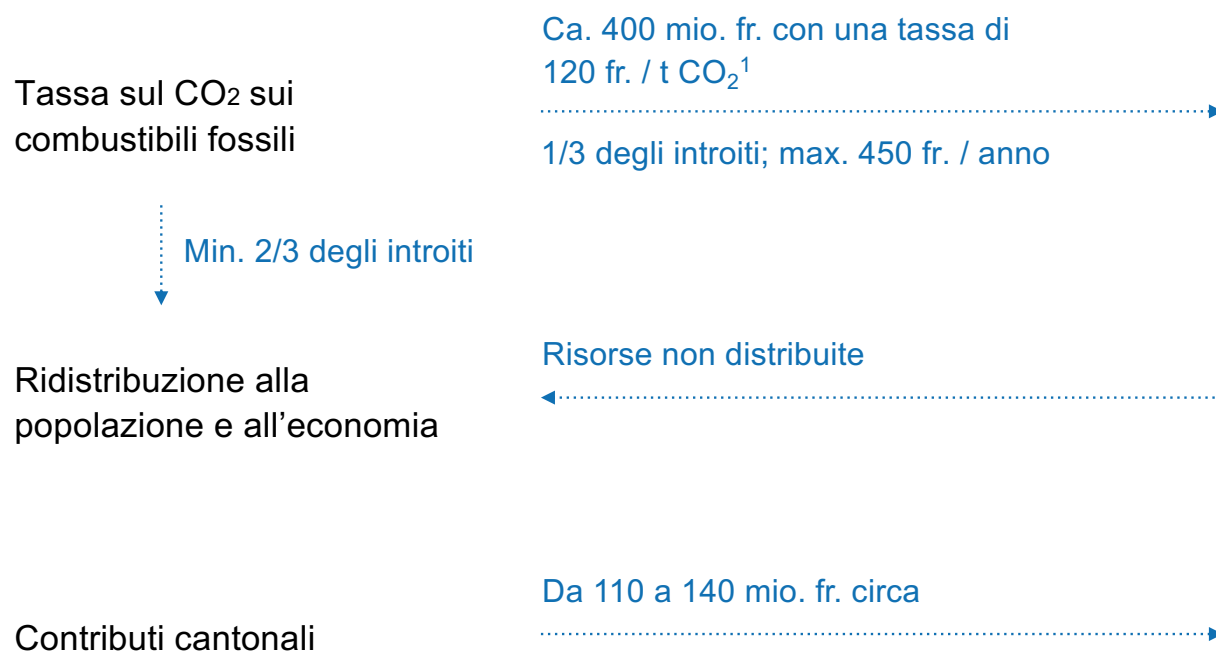
1/3 degli introiti; max. 450 fr. / anno

Risorse non distribuite

Da 110 a 140 mio. fr. circa

Il Programma Edifici
(da 470 a 500 mio. fr. all'anno)

Incentivi dagli introiti della tassa sul CO₂ (dall' 1.1.2022)

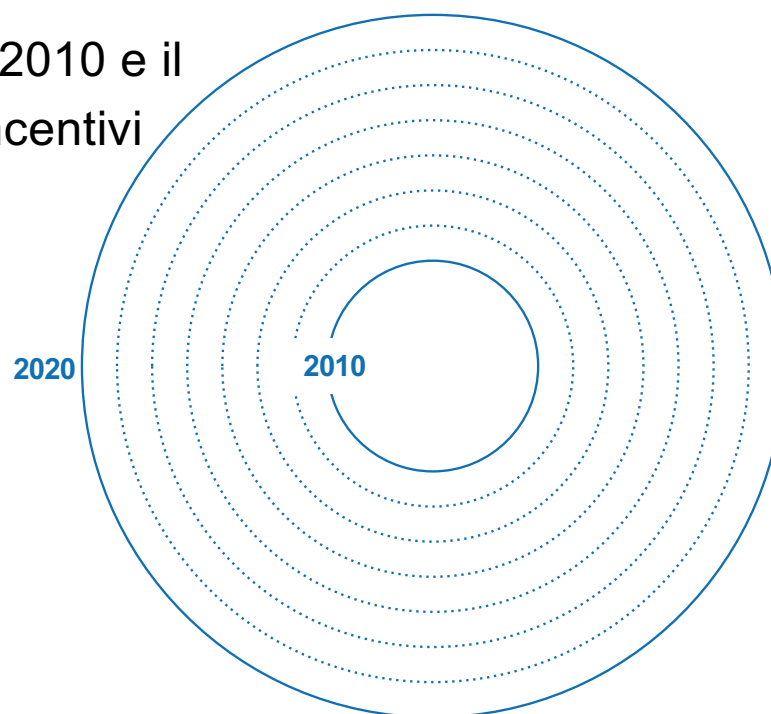


Il Programma Edifici
(da 510 a 540 mio. fr. all'anno)

¹ Aliquota massima della tassa secondo la legge sul CO₂

Il Programma Edifici funziona

Complessivamente tra il 2010 e il 2020 sono stati versati incentivi per **2,3 mia. fr.**



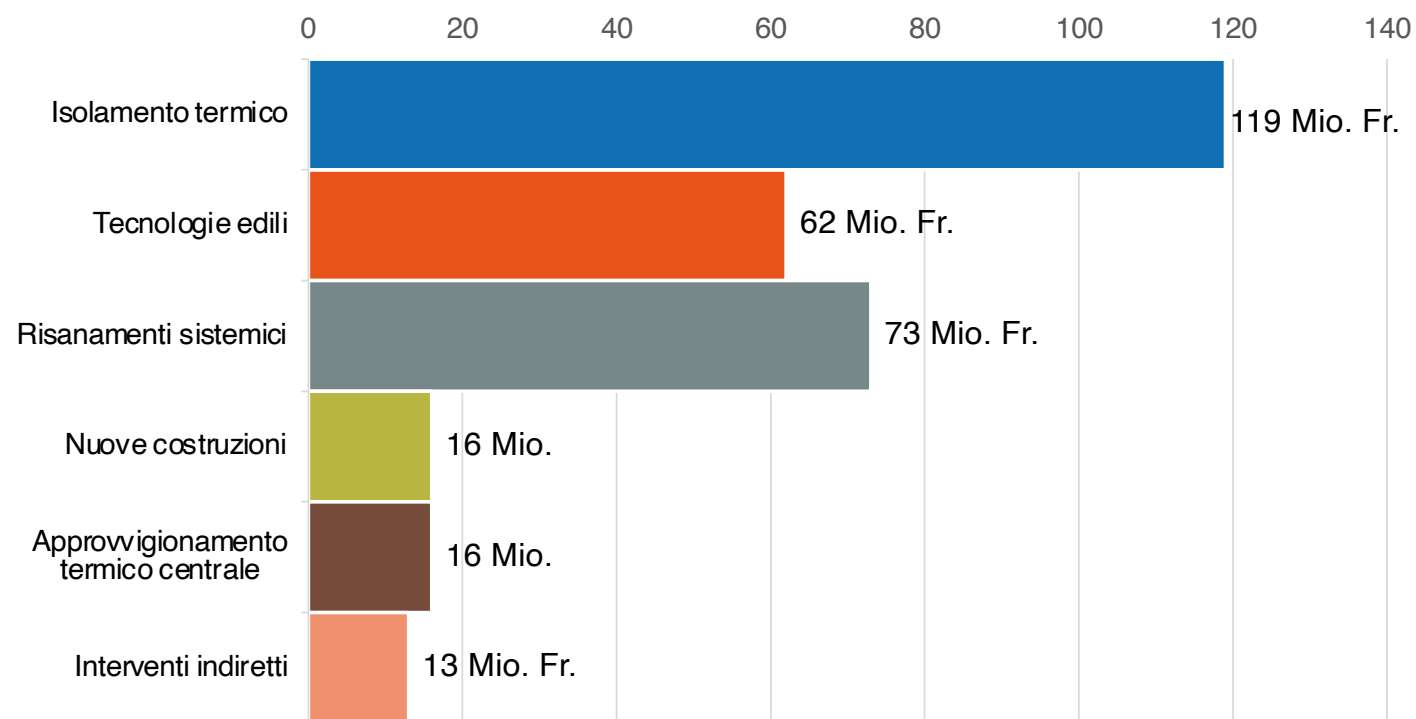
Riduzione annua del fabbisogno energetico di

2,5 mia.
kWh

Riduzione annua delle emissioni di CO₂ di

0,7 mio.
tonnellate

Nel 2020 versati in totale 299 mio. fr.



2020: un anno record per Il Programma Edifici

- Con 299 milioni di franchi, gli incentivi erogati non sono mai stati così elevati dall'inizio del programma. Nonostante la pandemia di Coronavirus, l'aumento è stato del 13 per cento rispetto al 2019.
- Il maggiore incremento ha riguardato l'impiantistica con 7155 riscaldamenti sostituiti (+75% rispetto al 2019). Con 62,3 milioni di franchi, i versamenti sono aumentati del 65 per cento rispetto all'anno precedente.
- Sono aumentati anche gli incentivi erogati per i risanamenti sistemici: di oltre un quinto rispetto all'anno precedente.



Interventi eseguiti nel 2020

Isolamento di **8050**
case



Sostituzione di **7155**
riscaldamenti



Installazione di **725** impianti
solari termici



Risanamento energetico
completo di **2240** edifici



Sostegno a **235** nuovi edifici
altamente efficienti





I vantaggi del
programma

Protezione del clima

Un migliore isolamento può ridurre le emissioni di CO₂ di un riscaldamento con vettori fossili **fino al 50%**. Se in più per riscaldare si utilizzano le energie rinnovabili, le emissioni vengono azzerate.



Redditività

Considerando l'intera durata di vita, i risanamenti energetici sono economicamente vantaggiosi.



Minori costi

- Minori costi d'investimento grazie a incentivi e agevolazioni fiscali
- Costi energetici nettamente inferiori grazie alla maggiore efficienza energetica
- Mantenimento o aumento del valore dell'immobile



Evitare la diminuzione del valore

- Maggiori costi di riscaldamento con i combustibili fossili a seguito dell'aumento [dall'1.1.2022 della tassa sul CO₂](#) a 120 franchi per tonnellata di CO₂.
- Gli immobili con riscaldamenti a olio o gas diventano meno interessanti

«Chi non risana o chi mantiene il riscaldamento a olio o gas potrebbe veder diminuire il valore del proprio immobile in futuro.»

Mario Cavigelli, Presidente della
Conferenza dei direttori cantonali dell'energia (EnDK)

Maggiore comfort abitativo

- Migliore clima interno grazie al risanamento dell'involucro
- Minore manutenzione e controllo ottimizzato grazie alle moderne tecnologie edilizie



I risanamenti: vantaggiosi anche per i locatori

- Minore fluttuazione dei locatari e maggiore attrattività dell'appartamento sul mercato
- Mantenimento o addirittura aumento del valore dell'immobile
- Possibilità di trasferire i costi di risanamento con aumento del valore sui canoni di locazione
- Come contropartita, si riducono le spese accessorie



«Maggiore qualità di vita e minori costi energetici»

La famiglia Späti davanti alla propria casa unifamiliare a Langendorf, SO

Situazione di partenza

Casa unifamiliare degli anni Settanta scarsamente isolata

Risanamento

Isolamento dell'involucro dell'edificio e sostituzione delle tecnologie edili con una pompa di calore aria/acqua e ventilazione standard (Minergie®)

Riduzione del fabbisogno energetico - 70%



Costi d'investimento

~ 133'300 fr.

Risparmio totale

~ 41'900 fr.

(valore attuale lungo 30 anni)

Incentivi incl. deduzioni fiscali

~ 51'000 fr.

Costi energetici e d'esercizio risparmiati

~ 124'200 fr.

(valore attuale lungo 30 anni)



«Eravamo scettici: ora siamo inquilini soddisfatti»

Rudolf Marti davanti alla sua casa plurifamiliare a Ostermundigen, BE

Situazione di partenza

Casa plurifamiliare del 1971 scarsamente isolata

Risanamento

Isolamento dell'involucro dell'edificio e installazione dei pannelli solari per l'acqua calda

Riduzione del fabbisogno energetico - 75%



Costi d'investimento

~ 179'800 fr.

Incentivi incl. deduzioni fiscali

~ 80'200 fr.

Risparmio totale

~ 164'100 fr.

(valore attuale lungo 30 anni)

Costi energetici e d'esercizio risparmiati

~ 263'700 fr.

(valore attuale lungo 30 anni)



Da copritetto a pioniere dell'energia

Karl Streule, titolare della ditta Streule + Alder, ha capito ben presto che gli edifici hanno un ruolo decisivo sul clima e su un futuro energetico sostenibile. Nel corso degli anni ha trasformato la sua impresa di copritetto in una solida PMI, diventata un riferimento nella regione di Rohrschach per il risanamento energetico degli involucri degli edifici e l'installazione di impianti solari.

→ [Alla storia](#)



Una casa eco senza cemento né riscaldamento centrale

Magali e Stefan Caron hanno realizzato la casa dei loro sogni a Vollèges (VS) che nel contempo è anche un progetto pionieristico: il loro nuovo nido (CECE A/A) è stato costruito con materiali naturali, non contenenti sostanze dannose e praticamente senza energia grigia. L'energia per l'elettricità e il calore proviene dal sole.

→ [Video su www.ilprogrammaedifici.ch](http://www.ilprogrammaedifici.ch)





Opportunità per
il settore delle costruzioni

Un'occasione per il settore delle costruzioni

Grazie al Programma Edifici **415 mio. franchi**¹ di investimenti supplementari e **1100**¹ occupati in più (equivalenti a tempo pieno)

Fabbisogno di risanamento

Il fabbisogno di risanamento del parco edifici svizzero è tutt'ora elevato.

Redditività

Se considerati lungo l'intera durata di vita i risanamenti energetici sono economicamente vantaggiosi.

Mercato

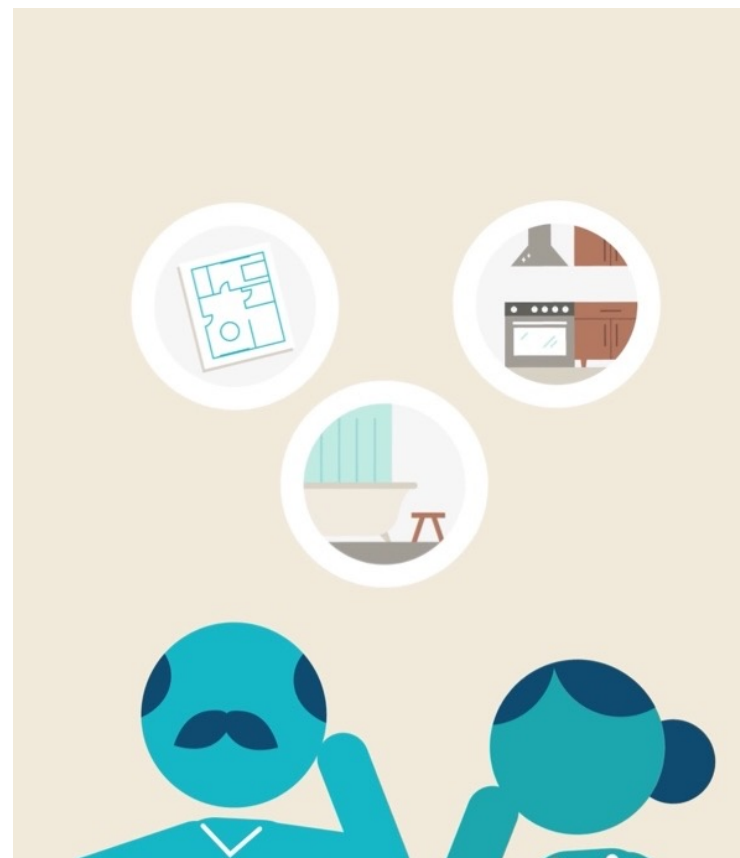
L'argomento «protezione del clima» è molto importante per numerosi committenti.

I committenti esigono dai loro fornitori di servizi «competenza energetica» e offerte corrispondenti.

¹ Cifre 2020

Più richiesta di consulenze per i risanamenti energetici

- La protezione del clima e i risanamenti energetici sono temi importanti per i proprietari di abitazioni.
- Di conseguenza la richiesta di consulenze è elevata.
- Il punto di partenza consigliato è un CECE Plus (Certificato energetico cantonale degli edifici con raccomandazioni) o una prima consulenza «Calore rinnovabile» per la sostituzione delle tecnologie edili.
- Per l'attuazione i committenti devono poter contare su una **consulenza competente**.



Una consulenza energetica competente paga

Anche le PMI del settore delle costruzioni possono approfittare del programma di sostegno. Una consulenza competente rende.

Fidelizzazione clienti

Una buona consulenza accresce la soddisfazione dei clienti e aumenta così la fidelizzazione.

Raccomandazioni ad altri

I clienti soddisfatti sono la migliore pubblicità, anche nel settore dei risanamenti energetici.

Analisi a lungo termine

Spesso, anziché un singolo intervento, vale la pena considerare un risanamento globale (in diverse fasi).

Le PMI del settore delle costruzioni possono approfittare delle offerte di perfezionamento sui risanamenti energetici delle associazioni professionali.

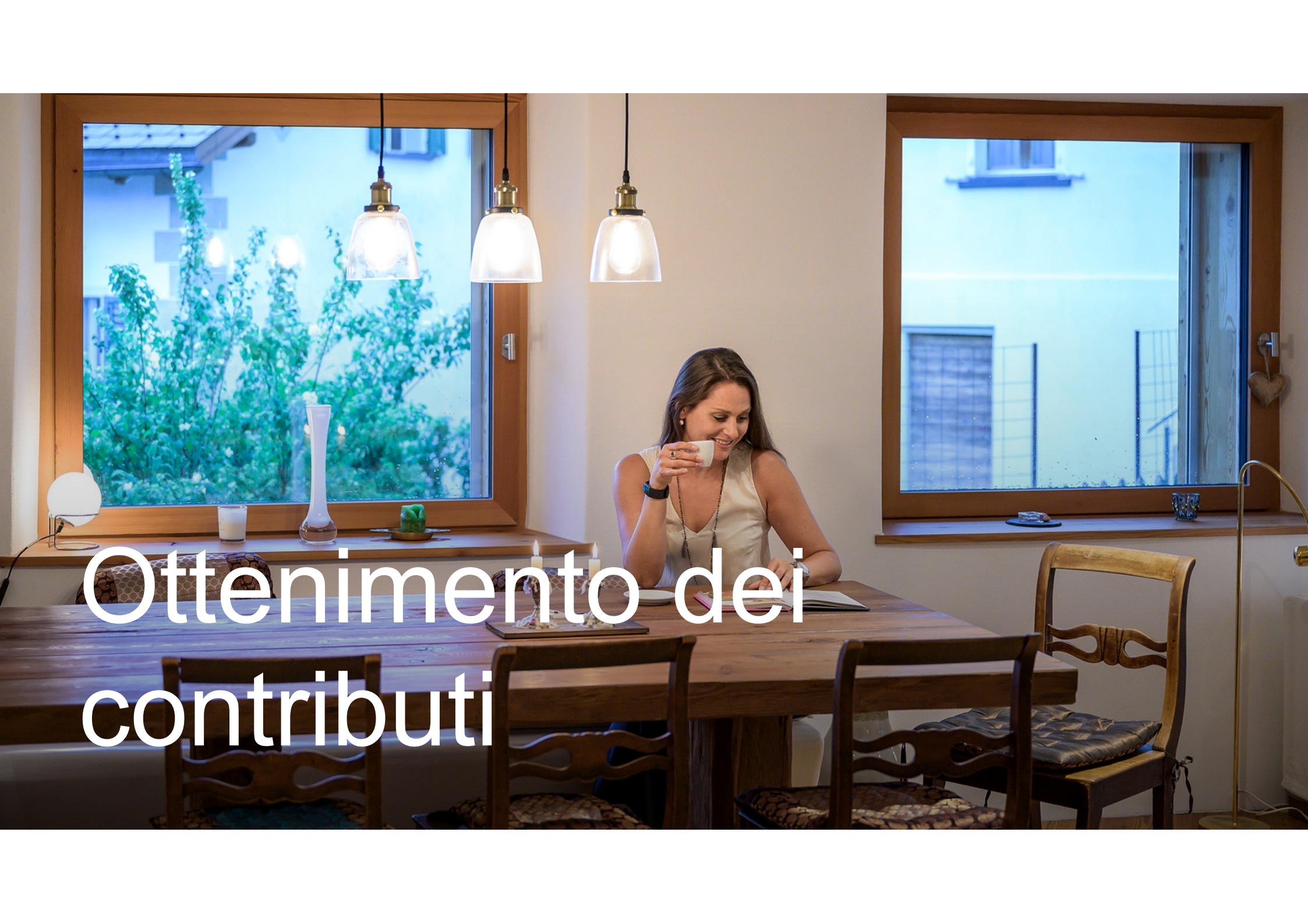
Singoli Cantoni sostengono finanziariamente i servizi di consulenza, come i rapporti CECE Plus, le prime consulenze «Calore rinnovabile» e le relative formazioni.



Servizi di consulenza delle PMI del settore costruzioni

- Consulenza CECE o prima consulenza «Calore **rinnovabile**» (oppure collaborazione con **gli esperti interessati**)
- Redazione del piano di risanamento e consulenza durante il processo
- Svolgimento della domanda di sostegno e presentazione della documentazione conclusiva
- Assistenza in caso di domande su finanziamento, ottimizzazione fiscale e commercializzazione





Ottenimento dei
contributi

Interventi finanziati

Isolamento termico	Riscaldamento a legna	Pompa di calore	Collegamento a una rete di riscaldamento
Pannelli solari	Aerazione delle abitazioni	Miglioramento della classe di efficienza CECE	Riduzione del fabbisogno di riscaldamento e dell'energia
Risanamento completo con Minergie o certificato CECE	Nuove costruzioni / costruzioni sostitutive con Minergie-P o CECE A/A	Ampliamento reti di riscaldamento	Analisi e consulenza
Garanzia della qualità			

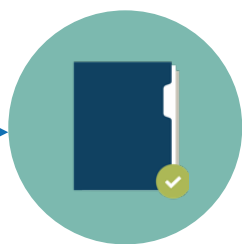
Procedura

1.
**Richiedere una
consulenza energetica**



Un CECE® Plus
descrive la situazione
attuale e fornisce
raccomandazioni per i
miglioramenti

2.
**Allestire il piano di
risanamento**



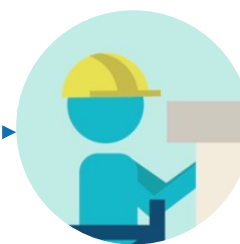
Un'adeguata
pianificazione previene
rischi e investimenti
errati

3.
Richiedere i contributi



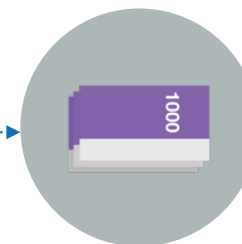
Non appena il piano è
pronto, in ogni caso
prima dell'inizio dei
lavori

4.
Risanare



Attuazione del
risanamento

5.
**Presentare la
conclusione**



Versamento dei
contributi dopo la
verifica conclusiva.
Raccomandare ad altri
il programma di
promozione

Fase 1: Richiedere una consulenza energetica



Il CECE® Plus (Certificato energetico cantonale degli edifici con raccomandazioni) fornisce informazioni sulla situazione energetica di un edificio e presenta fino a tre varianti di risanamento concrete, incl. i costi e il potenziale di risparmio energetico. Il CECE Plus è un elemento obbligatorio al fine di ottenere gli incentivi per l'involucro dell'edificio (per incentivi di più di 10 000 fr.).

→ **Trovate un esperto su cece.ch**

In una prima consulenza «Calore rinnovabile» viene illustrato come può avvenire il passaggio dalle energie fossili a quelle rinnovabili.

→ **Trovate un consulente su calorerinnovabile.ch**

Numerosi Cantoni, Comuni o fornitori di energia offrono prime consulenze convenienti.

→ **Informatevi presso il vostro consulente energetico regionale**
www.svizzeraenergia.ch/page/it-ch/consulenza-energetica-a-livello-regionale

Fase 2: Allestire il piano di risanamento



Una pianificazione adeguata previene gli investimenti errati. Il piano deve considerare in particolare i seguenti aspetti:

- rinnovo di elementi dell'edificio rilevanti ai fini energetici (involucro / tecnologie edili)
- label, ad es. Minergie o lo standard CECE
- scelta del sistema di riscaldamento
- rinnovo di altre parti dell'edificio, eventualmente legati al risanamento energetico (cucina, bagno...)
- risanamento a tappe
- considerazione degli effetti finanziari

→ **Coinvolgete un esperto (architetto, progettista)**

Fase 3: Richiedere i contributi



Gli interventi finanziati dipendono in larga misura dal singolo Comune o Cantone.

→ **Panoramica degli incentivi nel vostro Comune:**
www.franchienergia.ch

Informatevi sulle condizioni necessarie per ottenere i finanziamenti e sulla documentazione richiesta (piani, descrizioni dell'opera...).

→ **Informatevi e presentate la domanda PRIMA dell'inizio dei lavori:**
ilprogrammaedifici.ch

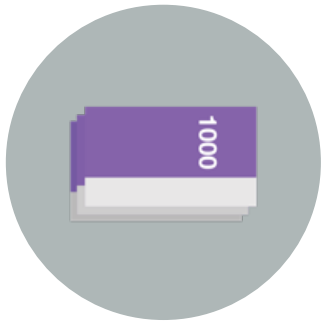
Fase 4: Risanare



Ca. 2–4 settimane dopo la presentazione della domanda, l'ufficio cantonale competente per l'elaborazione vi invia la garanzia del finanziamento. A questo punto potete avviare il risanamento.

→ **Eseguite gli interventi entro i termini previsti dal Cantone.**

Fase 5: Presentare la conclusione, ottenimento dei contributi



Terminato il risanamento, inviate il modulo conclusivo, inclusi allegati e coordinate del conto.

→ **Portali dei Cantoni a cui inviare le domande su ilprogrammaedifici.ch**

L'ufficio del Cantone competente per l'elaborazione verifica se sono state rispettate le condizioni per accedere agli incentivi.

→ **Pagamento degli incentivi**

Raccontate la vostra esperienza e spingete amici e conoscenti a seguire il vostro esempio. Grazie.

→ **Raccomandare il programma di promozione e scaricare il buon esempio su [Ringiovanisci il tuo edificio!](#)**

Reimpostate il riscaldamento



Una volta risanato l'involucro dell'edificio bisogna assolutamente adeguare il sistema di riscaldamento alle nuove condizioni, altrimenti gran parte dell'effetto di risparmio va perso. Questo non solo vi farebbe spendere inutilmente del denaro ma danneggerebbe anche il clima.

→ **Fate reimpostare l'impianto di riscaldamento al vostro installatore.**

Informazione ai locatari



Ricordate di coinvolgere per tempo i locatari.

→ **Informazione tempestiva (su più livelli) dei locatari a partire da ca. 18 mesi prima dell'inizio previsto dei lavori**

Rendere partecipi i locatari, ad es. circa il periodo di esecuzione del risanamento, genera maggiore accettazione verso il progetto

→ **Verificate per tempo le possibilità di partecipazione**

L'aumento del canone di locazione è ammesso, poiché gli investimenti accrescono il valore dell'immobile.

→ **Rispettate le disposizioni di legge**

Passaparola? Certo che sì!



Vi sentite bene nella vostra nuova casa? Allora raccontatelo in giro. Spingete i vostri amici, conoscenti e parenti a seguire il vostro esempio e ad approfittare del Programma Edifici.

SvizzeraEnergia – il programma della Confederazione per l'efficienza energetica – raccoglie gli esempi riusciti di risanamenti e li presenta sul sito web alla rubrica «Ringiovanisci il tuo edificio!» e sul sito del Programma Edifici.

→ **Comunicare il vostro progetto a SvizzeraEnergia**

www.svizzeraenergia.ch/page/it-ch/ringiovanisci-il-tuo-edificio-busca



Buono a sapersi

- L'elemento più importante è un'adeguata pianificazione: meglio iniziare con un CECE Plus.
- Le domande di incentivi devono essere presentate tassativamente **prima** dell'inizio dei lavori.
- I Cantoni stabiliscono sulla base dell'HFM le misure da sostenere e l'ammontare del sostegno. Informatevi quindi in anticipo presso il vostro Cantone sulle possibilità di sostegno offerte nel quadro del Programma Edifici.
- I risanamenti energetici rendono: sono convenienti dal punto di vista economico, aumentano il comfort abitativo e proteggono il clima.

Grazie.

www.ilprogrammaedifici.ch

Video «Il Programma Edifici: Come procedere ?»

Questo video è
disponibile solo in
tedesco.

Das Gebäudeprogramm

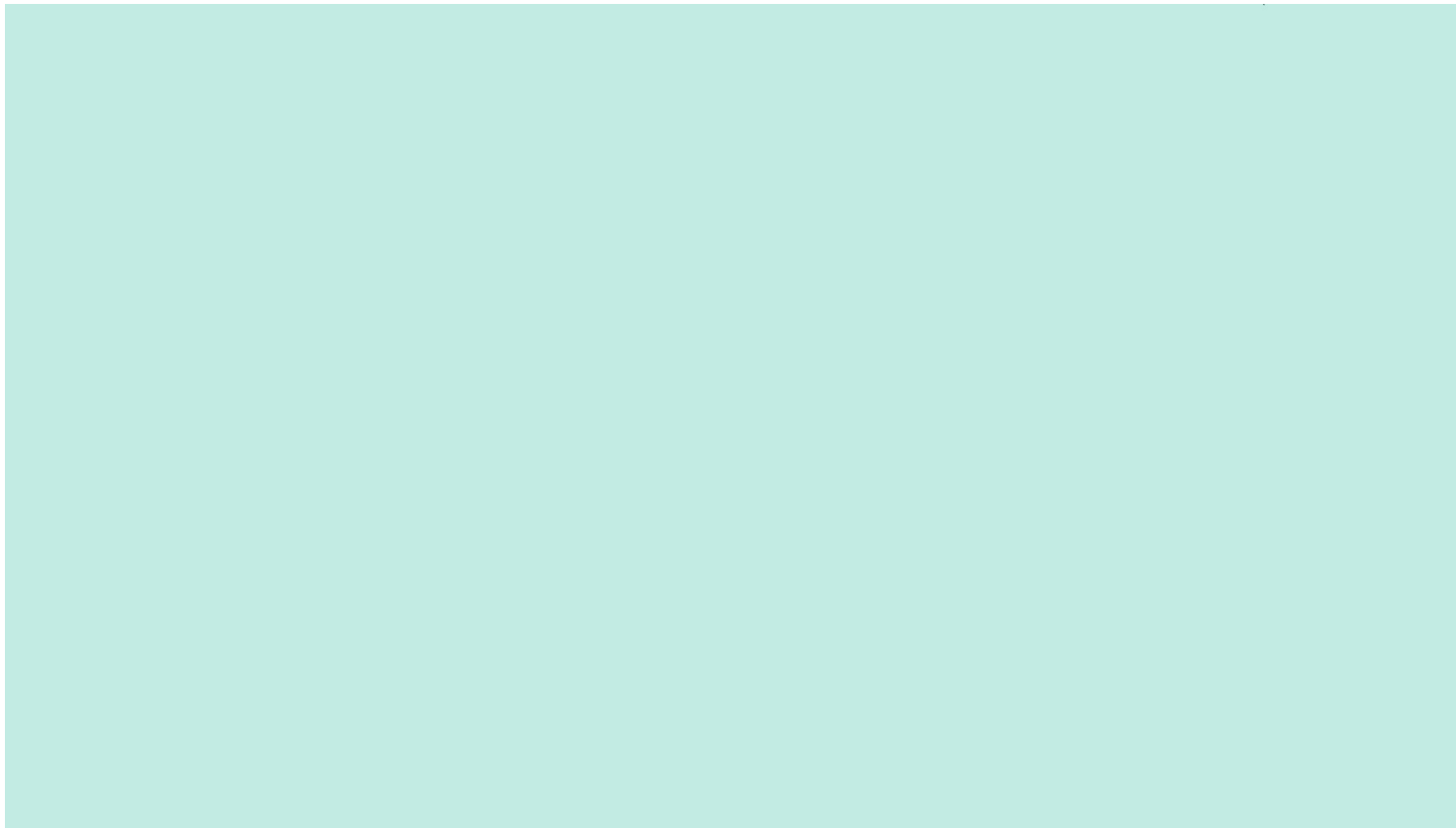


Il Programma Edifici



Video esempi di risanamento

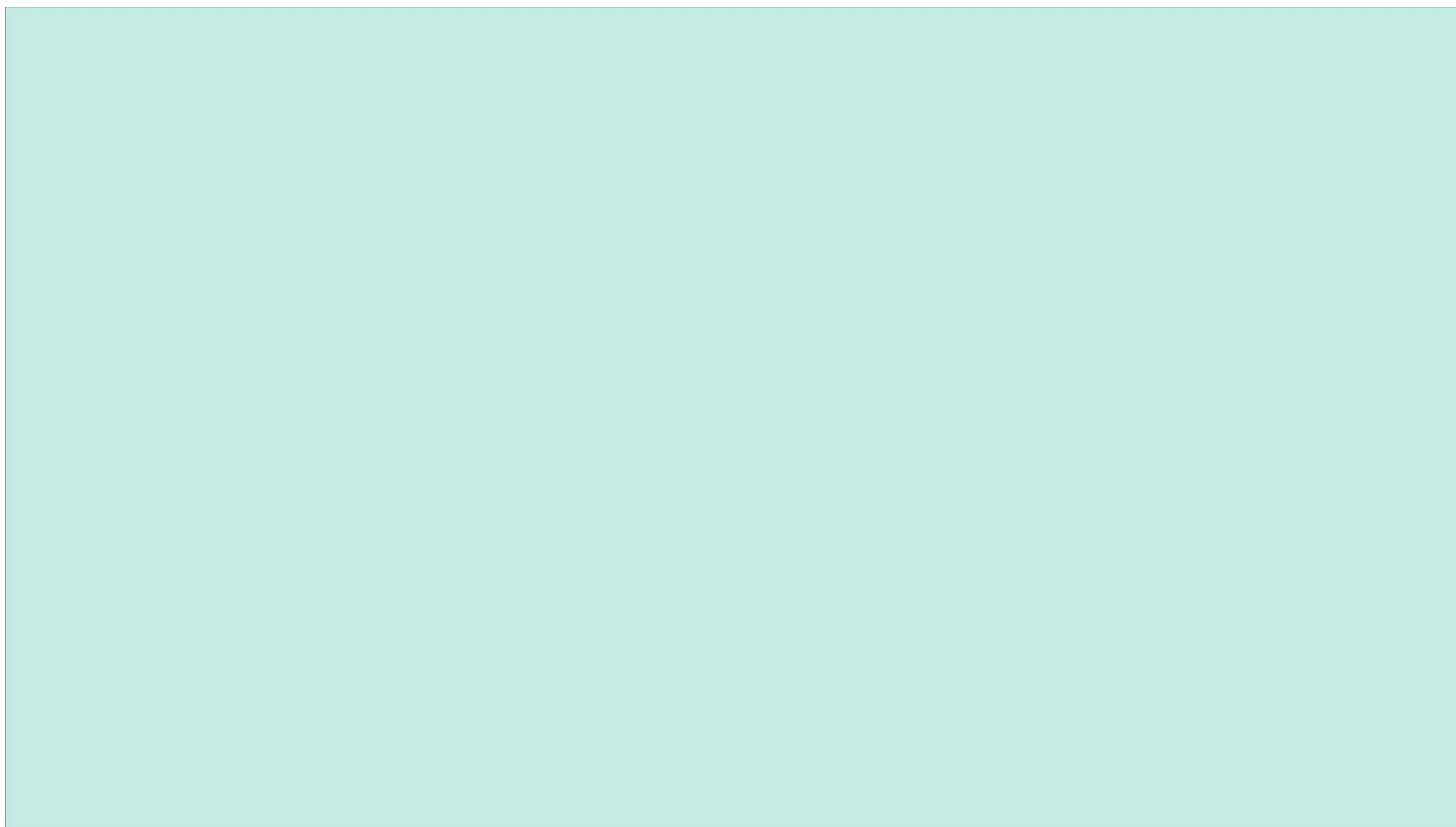
Video «Vantaggioso per il clima, i costi e il comfort»



Video «Il riscaldamento si rompe – e ora?»



Video «Una nuova casa energeticamente efficiente»



Video «Inquilini soddisfatti: un investimento»



Video «Il tetto perde»



Video «I figli si trasferiscono»

